ANUL VII. No. 1948. EDITIA A TREIA MERCURI 17 AUGUST 1894

NUMERUL 10 BANI

ABONAMENTELE
INCEP LA 1 ŞI 15 ALE FIE-CĂREĬ LUNI
ŞI SE PLATESC TOT-D'A-UNA INAINTE

IN *Bucureştĭ* LA CASA ADMINISTRAŢIEĬ
DIN *Judeţe* ŞI *Streinătate* PRIN MANDATE POŞTALE
UN AN ÎN ŢARĂ 30 LEĬ; ÎN STREINĂTATE 50 LEĬ
ŞASE LUNĬ . . 15 » » » 25 »
TREĬ LUNĬ . . 8 » » » 13 »

Un numer în streinatate 20 bani

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

# Adevĕrul

*Să te ferеştĭ Române de cuĭŭ strein în casă*
V. Alexandri.

NUMERUL 10 BANI

ANUNCIURILE
DIN *Bucureştĭ* ŞI *judeţe* SE PRIMESC *numaĭ la Administraţie*
DIN *Streinătate*, DIRECT LA ADMINISTRAŢIE ŞI *la toate oficiele de publicitate*
ANUNCIURĬ LA PAG. IV. . . . . 0,30 b. linia
» » » III. . . . . 2,— leĭ »
» » » II. . . . . 3,— » »
INSERŢIELE ŞI RECLAMELE 3 LEĬ RÎNDUL.
*La Paris*, ZIARUL SE GĂSEŞTE DE VÎNZARE CU NUMERUL LA
*kioşcul No. 192, Boulev. St.-Germain*

UN NUMER VECHIU 30 BANĬ

ADMINISTRAŢIA
PASAGIUL BĂNCEI NAŢIONALE (CASELE KARAGEORGEVICI)

Director politic: ALEX. V. BELDIMANŬ

REDACŢIA
PASAGIUL BĂNCEI NAŢIONALE (CASELE KARAGEORGEVICI)



## BINE LUCREAZĂ!

Noĭ am spus de cîte-va orĭ, că nu se vede în ţară nicĭ o pregătire pentru alegerile ce se apropie.

Faptul este adevărat, dacă priveştĭ lucrurile la suprafaţă. Maĭ ales cum noĭ sîntem nişte utopiştĭ patentaţĭ, carĭ ne 'nchipuim că în ajunul unor alegerĭ trebue să vezĭ desfăşurărĭ de programe, discursurĭ esplicative şi alte bagajurĭ metafizice de astea,— e natural să ni se pară că nu se petrece nimic extraordinar.

Aşa ar fi, dacă am trăi în Europa. Ne găsim însă, ca moravurĭ politice, în Africa centrală, unde pretenţiile noastre sînt cel puţin ridicule.

De fapt, se lucrează, ba se lucrează grozav în vederea alegerilor. Lăsăm de o parte că birjariĭ nu se maĭ mulţumesc cu un leŭ cursa, de teamă să nu-ĭ porţĭ prin fundul mahalalelor; lăsăm de o parte invazia de mutre electorale ce se observă prin centru aduse de vîntul comerţuluĭ de bîte; lăsăm de o parte luxul de agenţĭ electoralĭ, căcĭ a ajuns carnea de agent maĭ scumpă de cît carnea de vacă.

Dacă vreţĭ însă să vă convingeţĭ prin acte, n'aveţĭ de cît să îmbrăţişaţĭ ca mine nobila meserie de a cetĭ *Monitorul Oficial*. O să descoperiţĭ în foaia ştampilată a simpaticuluĭ şi esteticuluĭ domn Eugen Balş, că stăpînirea e maĭ activă de cum ne-o 'nchipuim noĭ.

De pildă, în numărul trecut al aceşteĭ arhive ambulante şi „ambetante", am dat peste patru disolvărĭ de consiliĭ comunale urbane,— fără să maĭ pomenesc de nenorocitele rurale, a căror disolvare nu maĭ turbură pe nimenĭ.

Un guvernamental ar spune că disolvările astea n'aŭ aface cu alegerile, ci numaĭ cu „interesele comuneĭ." Şi i s'ar părea guvernamentaluluĭ că e grozav de deştept, cînd ar spune una ca asta.

Pentru păcatele luĭ însă, *Monitorul* publică şi rapoartele conuluĭ Lascăr, care cere disolvarea. Acest conu Lascăr, despre care uniĭ poate că n'aŭ auzit, este un savant, un vechiŭ practician, despre care s'a publicat chiar un memoriŭ la 1876, memoriŭ în care eraŭ trecute toate isprăvile luĭ colosale, maĭ grozave de cît minunile Doctoruluĭ Draş.

Eĭ bine, cu tot savantlicul prestidigitatoruluĭ Catargiu, noĭ putem observa că disolvarea consiliilor comunale din Ploeştĭ, Cîmpu-Lung, Bacăŭ şi Bîrlad e pur şi simplu o manoperă electorală de cel maĭ vechiŭ sistem.

Ce se întîmplă? La Ploeştĭ, consiliul comunal era conservator; dar oameniĭ carĭ îl compuneaŭ dovediseră că nu ştiŭ să scoată candidaţĭ guvernamentalĭ din urnă. Atuncĭ trebuiaŭ să găsească alţiĭ,— şi aŭ găsit pe D. Enescu, un Cazeneuve de calitatea cea maĭ beclemis. Iată explicarea fabuleĭ.

La Bacăŭ, consiliul era liberal; prin urmare, guvernul era în primejdie să cadă în alegerĭ. Ce să facă dar? A disolvat consiliul, trimiînd şi un raport cum că primarul se ţine de mofturĭ în loc să facă lucrărĭ folositoare.

La Cîmpu-Lung şi la Bîrlad, consilieriĭ demisionează, pentru ca guvernul să aibă dreptul de-a spune: «consiliul este descomplectat».

Se naşte însă o întrebare foarte simplă:

Ce rost aŭ disolvările astea *în ajunul alegerilor?* Admitem că la Bacăŭ nu se făcea nicĭ o ispravă, admitem că în cele-lalte treĭ oraşe numărul consilierilor era descomplectat, ba admitem că în toată ţara consiliile comunale nu se ţin de treabă.

Şi ce urmează de aicĭ? Urmează că o comisie interimară, orĭ-care ar fi ea, are să fie în stare ca în douăzecĭ de zile cît maĭ avem pînă la alegerĭ, să lecuiască toate relele?

Bacăul n'are *strade*, n'are trotuare n'are apă, n'are ecleraj,—aşa spune conu Lascăr.

Şi are să le facă toate astea comisia interimară în maĭ puţin de treĭ săptămînĭ? Conu Lascăr a luat în serios povestea cu Făt-frumos, care creştea într'o zi cît într'un an; a uĭtat însă că D. Costache Radu numaĭ Făt-frumos nu este, afară numaĭ dacă D. Lascăr Garabet n'o fi Ileana Cosinzeana din cosiţă floarea-ĭ cîntă, nouă 'mpărăţiĭ ascultă...

Să mărturisească maĭ bine că ĭ-a plăcut numele D-luĭ Panaite Zdrobiş, spre a zdrobi pe opozanţĭ.

Şi iată cum guvernul lucrează! Lucrează stupid, lucrează nedrept, —dar cel maĭ frumos Catargiŭ din lume nu poate da decît ce are.

**Anton Bacalbaşa.**

## ADEVĂRATELE LIPITORI

*Am arătat ce neregule grave se săvîrşesc în portul Constanţa, sub pretext de lucrărĭ de reparaţie, foraj, dragaj şi studiĭ pentru viitorul port.*

*Pînă acum ministerul de lucrărĭ publice a alcătuit treĭ comisiĭ pentru studiĭ preliminare. Pînă în ziua de astă-zĭ aceste studiĭ tot preliminare aŭ rămas.*

*Baniĭ s'aŭ cheltuit din belşug, dar treabă, nu s'a făcut de loc.*

*A treia şi cea de pe urmă comisie de studiĭ a fost desfiinţată astă-primăvară, din pricină că după atîta amar de vreme şi de banĭ cheltuiţĭ, comisia n'a depus nicĭ un raport definitiv.*

*Ne mirăm cum D. Olănescu a permis ca să numească în aceste comisiĭ de studiĭ (?!) nişte picherĭ nemţĭ, oamenĭ absolut nulĭ şi plătiţĭ cu cîte 1,500 de leĭ pe lună!*

*Faimosul Veghener, şeful întreţinereĭ actualuluĭ port şi inspiratorul lucrărilor pentru viitorul port, e un fost picher de aĭ luĭ Strusberg.*

*Nĭ se afirmă că protectorul acestor lipitorĭ străine, e D. I. B. Cantacuzino, şeful serviciuluĭ hidraulic central.*

*Sîntem convinşĭ că D. Olănescu va lua toate măsurile pentru a se pune capăt aceşteĭ deplorabile stărĭ de lucrurĭ.*

**Lynx.**

## HIGIENA ORAŞELOR

Pentru oraşele ţăreĭ noastre, şi chiar pentru capitală, chestia higieneĭ e de o importanţă colosală.

Viaţa noastră sociasă şi politică ne deosebeşte prea puţin, în liniĭ generale, de statele Europeĭ din apus. Dar ce enormă deosebire între oraşele noastre şi cele din occident. De departe, văzînd cine-va legile şi instituţiile noastre, ar crede că sîntem o ţară foarte civilizată.

Vaĭ însă de străinul care vrea să ne cunoască maĭ de-aproape!

Cele treĭ-zecĭ de oraşe ale ţăreĭ sînt nişte adevărate campamente de borde barbare, gropĭ pline de bălţĭ şi de murdăriĭ, luminate prost, zăcînd într'o ne maĭ pomenită mizerie.

Şi pricina e numaĭ nepăsarea şi neglijenţa autorităţilor noastre comunale. In America, în coloniile diferitelor state marĭ, chiar pe la noĭ prin Dobrogea, s'aŭ văzut oraşele şi sate înglobate, cladite numaĭ în cîţĭ-va anĭ. Dar toate regulile higienice şi estetice fiind strict pazite chiar de la început, oraşelele şi satele acestea sînt maĭ curate şi maĭ frumoase de cît un oraş de-al nostru, fundat acum două saŭ treĭ sute de anĭ.

Trebue să eşim din starea asta de barbarie, cu orĭ ce preţ.

Sănătatea publică reclamă o serie de îmbunătăţirĭ higienice urgente.

Insă trebue absolut părăsit vechiul sistem după care toate veniturile comuneĭ se cheltuesc la centru, iar mahalalele rămîn în cea maĭ complectă părăsire.

Din pricina asta vedem prin oraşele noastre Europa şi Africa, centrul şi mahalaua, despărţite numaĭ de două saŭ treĭ strade.

Veniturile comuneĭ trebuesc de-o cam dată cheltuite exclusiv pentru pavarea, luminarea şi canalizarea mahalelor, iar după ce se va stabili echilibru între mahala şi centru, cheltuelile să se facă de o potrivă pentru toate părţile oraşuluĭ, căcĭ aşa cere dreptatea şi higiena raţională.

Altă pricină care face ca populaţia oraşelor noastre să fie bîntuită de boale şi istovită înainte de vreme, e lăcomia sălbatică a unor exploatatorĭ carĭ închid zecĭ şi sute de bărbaţĭ, de femeĭ şi de copiĭ, în ateliere strimte şi infectate.

Atelierele din Bucureştĭ de pildă sînt un focar de epidemiĭ şi de boale cronice. Vaĭ de nenorocitele fiinţe care-şĭ petrec viaţa în aceste locaşurĭ cu aer viţiat, pline de miasme şi lipsite de lumină.

Se impune ca autorităţile noastre comunale să ia măsurile cele maĭ straşnice pentru îndreptarea acestuĭ răŭ, care ameninţă cu istovirea prematură şi cu moartea, miĭ şi miĭ de orăşenĭ.

Copiiĭ maĭ cu samă, se perd cu zile în aceste tainiţe ale morţeĭ.

De-aceea democraţiĭ înscriŭ în programul lor comunal următoarele puncte, şi îşĭ iaŭ angajamentul să le pue imediat în aplicare, dacă sînt aleşĭ la comună:

2. Admiterea zileĭ normale de opt (orĭ de 9) ore de muncă pentru toţĭ lucrătoriĭ întrebuinţaţĭ de comună.

3. Intocmirea unuĭ regulament care să aibă menirea:

a) de a asigura supravegherea asupra condiţiunilor higienice de muncă în atelierele şi fabricile particulare;

b) de a ocroti pe copiĭ şi pe femeĭ de o prea obositoare şi lungă muncă şi de răul tratament.

**I. Th.**

## NOUI PLANURI RUSOFILE

**Sacrificarea prinţuluĭ Ferdinand.—Boris I.—Ce zic ruşiĭ.—Intărirea partiduluĭ rusofil.**

Cu tot manifestul D-luĭ Zankov, manifest al căruĭ resumat l'aŭ publicat toate gazetele, s'a văzut că guvernul bulgar a rămas nestrămutat în hotărîrea luĭ de a nu permite nicĭ acum reîntoarcerea în ţară a şefuluĭ aceluĭ partid care în tot-d'auna pînă azĭ s'a arătat duşman înverşunat prinţuluĭ Ferdinand de Coburg.

De sigur, guvernul bulgar va fi avut motivele sale să se îndoiască de sinceritatea revenireĭ D-luĭ Zankov la sentimentele dinastice, şi va fi bănuit vre-un plan ascuns sub protestările sale fără veste, de fidelitate faţă de «Tronul Alteţeĭ Sale».

Şi în adevăr, bănuelile guvernuluĭ bulgar s'ar putea întemeia foarte bine pe unele noĭ manifestărĭ ale activităţiĭ partiduluĭ emigraţilor bulgarĭ, manifestărĭ observate aproape în acelaşĭ timp în care D. Zankov îşĭ publica manifestul.

### Prinţul Boris

Emigraţiĭ bulgarĭ aŭ eşit adică la iveală cu un noŭ plan de schimbare a situaţieĭ din Bulgaria, schimbare care să readucă pacea între acest stat şi Rusia: aŭ început a propaga ideia *abdicăriĭ prinţuluĭ Ferdinand în favorul fiuluĭ săŭ Boris*, proclamarea de către Sobranie a tînăruluĭ prinţ şi instituirea uneĭ regenţe în frunte cu mitropolitul Clement.

Emigraţiĭ bulgarĭ cred că de sigur nicĭ Rusia nicĭ puterile n'ar maĭ avea nimic de zis faţă cu această nouă situaţie internă ce s'ar crea Bulgarieĭ, şi toţĭ ar recunoaşte pe prinţul Boris,— care ar urma să fie crescut în spirit bulgar, educaţia fiindu-ĭ supraveghiată de aproape de regenţă.

### Vocĭ ruseştĭ

Ziarul rusesc *Sviet*, vorbind despre acest noŭ plan propus de emigraţiĭ bulgarĭ, îl găseşte foarte rezonabil, şi de natură a împăca toate susceptibilităţile Rusieĭ, căreia în adevăr i-ar veni greŭ să recunoască,— sub orĭ-ce formă ar fi,— pe prinţul Ferdinand, după ce în atîtea rîndurĭ a protestat împotriva *ilegalităţeĭ* alegereĭ.

*Moskovskia Viedomosti* a publicat şi ea de curînd un articol, în care spune că, în adevăr, or-ce încercărĭ de împăcare s'ar face din partea Bulgarieĭ, ele n'ar avea şanse de reuşită, *cîtă vreme ea va continua să pretindă recunoaşterea prinţuluĭ Ferdinand*.

### Rusofiliĭ în Bulgaria

De alt-fel se pare că de cît-va timp chiar şi în ţară partidul rusofil adevărat, cel care ar admite şi sacrificarea prinţuluĭ Ferdinand pentru ajungerea la o împăcare cu Rusia, prinde puterĭ din ce în ce maĭ marĭ.

Deja din Filipopol, unde în timpul din urmă s'aŭ întîmplat chiar conflicte sîngeroase între partizaniĭ şi adversariĭ politiceĭ rusofile,— aŭ sosit plîngerĭ la Sofia că organele administrative simpatizează cu rusofiliĭ şi-ĭ protejează.

Acest simptom a fost şi el de sigur de natură a pune pe gîndurĭ pe guvern şi va fi contribuit la hotărîrea luĭ de a nu lăsa pe D. Zankov să vie să-şĭ readune rămăşiţele unuĭ partid care cu timpul ar putea să devină primejdios de puternic.

**Vest.**

## PLAGA FUNCŢIONARISMULUI

Ne-am plîns şi ne plîngem mereŭ că şcolile noastre fabrică numaĭ funcţionarĭ, că întreţinute din bugetul statuluĭ, ele creează alte legioane de bugetofagĭ.

Faptul e regretabil şi dăunător.

Inmulţirea necontenită a celor carĭ cerşesc mila bugetuluĭ, e o pricină permanentă de sărăcie pentru ţară şi formează o şcoală detestabilă, la care caracterele se tocesc şi se pierd.

Faza asta de funcţionarism acut îşĭ are explicarea eĭ. Noĭ am trebuit să facem în treĭ-zecĭ de anĭ, ceea-ce alte ţărĭ, cu resurse mult maĭ marĭ de cît ale noastre, aŭ făcut în curs de un secol.

Armată, magistratură, administraţie, toate serviciile publice, aŭ fost create la noĭ cu iuţeala aburuluĭ şi numărul funcţionarilor sporea an cu an, absorbindu-se de către stat toate inteligenţele şi toate puterile viĭ ale naţiuneĭ.

Astăzĭ cererea s'a împuţinat, oferta continuă însă în nişte proporţiĭ care încep să devie îngrijitoare.

Curentul e aşa de puternic, mania aşa de înrădăcinată deja, în cît chiar şcolile care aŭ fost făcute pentru a se pune capăt înmulţireĭ funcţionarilor, tot funcţionarĭ produc.

Şcolile de agricultură, şcolile comerciale şi cele de meserie, fabrică fie care legioane de lăcuste bugetare.

Nu maĭ merge aşa, trebue de pus capăt acestuĭ nenorocit curent.

Din nenorocire agricultura şi industria noastră sînt în faşe; tineriĭ cultĭ carĭ părăsesc băncile şcolilor de agricultură şi de meseriĭ, nu pot găsi de lucru pe la ateliere şi pe la proprietariĭ noştri de pămînt.

Pentru ca oameniĭ aceştia să poată contribui cu folos la prosperitatea economică a ţăreĭ, le trebue un cîmp de acţiune maĭ vast, maĭ apropiat cu facultăţile şi cunoştinţele lor.

Acum orĭ nicĭ odată Statul are o ocazie minunată de a îndruma pe absolvenţiĭ şcoalelor de agricultură, pe o altă cale de cît aceea a funcţionarismuluĭ.

Moşiile Statuluĭ, cultivate în regie saŭ date în exploatarea comunelor rurale, ar putea fi perfect conduse de dînşiĭ; astfel o sumă de tinerĭ inteligenţĭ şi activĭ vor putea contribui la prosperarea ţăreĭ, fără să dea asalt la buget.

**Index.**

## STAREA RECOLTELOR IN ŢARĂ

**In judeţele Ilfov, Vlaşca şi Dîmboviţa.— In Brăila, Covurluiŭ, Tecuciŭ şi Tutova.—In Buzăŭ, R.-Sărat, Fălciŭ şi Vasluiŭ. —In Dorohoiŭ, Neamţu şi Suceava.—In Roman, Bacăŭ şi Putna.—In Teleorman, Romanaţi şi Dolj.— In Muscel, Vîlcea şi Gorj.**

### In Ilfov, Vlaşca şi Dîmboviţa

In fine s'a îndurat şi ministerul domeniilor să aibă rapoarte regulate lunare asupra stăreĭ generale a recoltelor, aşa că nu maĭ sîntem siliţĭ să recurgem la rapoartele consulilor austriacĭ pentru a afla în ce situaţie sîntem.

Putîndu-ne procura rapoartele ministeruluĭ, dăm aicĭ recoltele din ţară, pe judeţe, pînă la 10 August.

In *Ilfov* recolta grîuluĭ a eşit bună; a orzuluĭ şi a ovăzuluĭ slabă. Porumbul stă maĭ bine pe luncĭ; de alt-fel recolta luĭ este compromisă din cauza seceteĭ. Viile sînt frumoase şi promit o recoltă bună. Preţul produselor este scăzut de tot, afară de al porumbuluĭ.

In *Vlaşca* recolta grîuluĭ este foarte mediocră. Porumbul cu totul compromis din cauza seceteĭ. Recolta viilor şi pomilor roditorĭ este frumoasă.

In *Dîmboviţa* recolta cerealelor se prezintă în condiţiunĭ bune. Porumburile, fîneţele, imaşurile şi viile aŭ suferit din cauza seceteĭ îndelungate.

### In Brăila, Covurluĭ, Tecuciŭ şi Tutova

In *Brăila* producţiunea este foarte slabă; pe alocurea s'aŭ recoltat numaĭ patru hectolitri la hectar. Recolta meiuluĭ şi a porumbuluĭ este compromisă cu totul. Fîneţele aŭ eşit de mijloc, iar islazurile s'aŭ uscat din cauza seceteĭ. Recolta viilor promite să fie satisfăcătoare.

In *Covurluĭ* recolta este mijlocie, porumbul semănat tîrziŭ s'a maĭ îndreptat după ploile din urmă. Fîneţele şi imaşurile aŭ suferit în urma seceteĭ. Viile vor da o recoltă slabă; fructe în abundenţă.

In *Tecucĭ*, recolta mediocră. Porumbul este foarte bun, parte a suferit de secetă. Fîneţele şi imaşurile aŭ suferit puţin; recolta viilor va fi mediocră.

In *Tutova* recolta cerealelor a fost în parte bună şi în parte mediocră. Porumbul e de mijloc şi viile de asemenea.

### In Buzăŭ, R.-Sărat, Fălciŭ şi Vasluĭ

In *Buzăŭ* recolta cerealelor a fost slabă de tot. Porumbul a suferit din cauza seceteĭ; fîneţele şi islazurile de asemenea.

In *R.-Sărat* recolta e de mijloc. Porumburile, fîneţele şi imaşurile aŭ suferit din cauza seceteĭ. Viile şi pomiĭ roditorĭ vor da o recoltă proastă.

In *Fălciŭ* toate cerealele aŭ ieşit bune. Recolta porumbuluĭ va fi slabă din cauza lipseĭ de ploaie la timp. Fîneţele şi imaşurile sînt bune. Viile promit o recoltă slabă.

In *Vasluĭ* recolta e bună. Pomiĭ roditorĭ vor da o recoltă de mijloc.

### In Dorohoiŭ, Neamţu şi Suceava

In *Dorohoiŭ* recolta e satisfăcătoare. Rapiţa a ĭeşit slabă. Porumbul este foarte frumos. Recolta viilor şi a pomilor roditorĭ va fi de mijloc.

In *Neamţu* recolta grîuluĭ de toamnă a fost bună, dar atinsă de tăciune. Orzul, secara, ovăzul şi hrişca aŭ ieşit bune, iar rapiţa de mijloc. Porumbul suferă de secetă. Fîneţele foarte bune, păşunile bune şi vitele sănătoase.

In *Suceava* recolta e bună; porumbul este de mijloc, fîneţele de asemenĭ. Recolta viilor şi a pomilor roditorĭ se speră o fi de mijloc.

### In Roman, Bacăŭ şi Putna

In *Roman* recolta e bună, calitatea grîuluĭ a suferit însă din cauza mălureĭ. Orzul şi ovăzul aŭ ieşit bune. Parumbul, care era frumos, a suferit în urmă puţin din cauza seceteĭ. Imaşurile aŭ devenit insuficiente pentru hrana vitelor. Recolta viilor va fi mediocră.

In *Bacăŭ* recoltă bună. Porumbul timpuriŭ a suferit din cauza seceteĭ, cel semănat maĭ tîrziŭ promite o recoltă bună. Recolta viilor mediocră. Imaşurile slabe.

In *Putna* recolta cerealelor a ieşit slabă; porumbul pe alocurea promite o recoltă bună. Fîneţele şi imaşurile compromise. Recolta viilor prin cele maĭ multe părţĭ promite a fi bună.

### In Teleorman, Romanaţĭ şi Dolj

In *Teleorman* grîul, orzul şi ovĕzul aŭ dat o recoltă mediocră. Seceta a compromis cu desăvîrşire porumbul. Imaşurile sînt foarte slabe, aşa că uniĭ aŭ început să-şĭ hrănească vitele cu nutreţurĭ din anul trecut. Viile în parte sînt bune.

In *Romanaţĭ* recolta este de mijloc; porumbul compromis, viile staŭ bine.

In *Dolj* recolta a fost mediocră, porumbul prin unele părţĭ este compromis, prin unele părţĭ stă bine.

Livezile şi islazurile aŭ suferit din cauza seceteĭ. Viile sînt foarte slabe; în unele părţĭ a apărut filoxera.

### In Muscel, Vîlcea şi Gorj

In *Muscel* recolta e de mijloc; porumbul slab de tot. Fîneţele şi islazurile lasă puţin de dorit. Viile şi pomiĭ roditorĭ promit o recoltă bună.

In *Vîlcea* semănăturile de toamnă aŭ ieşit maĭ bune ca cele de primă-vară. Viile şi pomiĭ roditorĭ vor da o recoltă slabă din cauza seceteĭ.

In *Gorj* recolta grîuluĭ de toamnă este splendidă, cea a grîuluĭ de primă-vară, mediocră. Porumbul semănat tîrziŭ, promite o recoltă bună, fîneţele slabe, islazurile s'aŭ uscat şi vitele sînt lipsite de hrană, viile sînt frumoase.

**Inf.**

## NEICA IANCU 'N POPA-NAN

Cine n'a văzut Duminică pe Neica Iancu Brătescu, n'a văzut nimic.

Vestitul ajutor de primar apucase de dimineaţă drumul bisericeĭ. Dă-ĭ cu ţuică, dă-ĭ cu vin, dă-ĭ cu bere, — pînă ce s'a pomenit tocmaĭ la biserica din Popa-Nan.

Acolo erà o nuntă. Nea Iancu, garnisit pe dinăuntru, a început să facă scandal, să înjure, să ţipe, să se laude că-ĭ ajutor de primar, — în sfîrşit cum ştie dumnealuĭ să le toarne cînd e prăjit.

Erà să se întîmple lucru draculuĭ, fiind-că Nea Decalitru se apucase să cînte:

Fetele din Popa-Nan
Aŭ dat jalbă la divan!...

Basmangiiĭ din partea loculuĭ eraŭ ha-ha să-l dea tava, cînd noroc că aŭ venit nişte funcţionarĭ de l-aŭ scos din încurcătură şi l'aŭ pornit la domiciliŭ.

Alt-fel, se 'ntîmplà altă nuntă.

*
* *

...Aflăm că D. Ion Brătescu va figura pe lista guvernuluĭ pentru viitoarele alegerĭ comunale. D-sale i se rezervă tot funcţiunea de ajutor de primar însărcinat cu serviciul accizelor.

**Rig.**

# DIN PITESTI

(Corespondența particulară a *Adevĕruluĭ*)

**Viitorul primar.—Noniĭ consilierĭ.—Gheşeftul la comună.—Liceŭ.—Palatul justiţieĭ.—Organizarea Moşneilor.—Opoziţia.**

## Viitorul primar

Se vorbeşte cu siguranţă că în cazul cînd guvernamentaliĭ vor izbuti la comună, primarul lor va fi D. Ioan P. Comăneanu care de mult a umblat după primărie şi care acum îşi va vedea visul cu ochiĭ.

## Noniĭ consilierĭ

Prefectul este foarte nemulţumit cu actualul consiliŭ, şi una din cauzele care l'a făcut să susţină pe D. Comăneanu ca primar, este nedestoinicia actualuluĭ primar, Nicolae Nanoescu, care drept vorbind, a păzit primăria cu praştia.

Vor fi eliminaţi maĭ mulţi din actualiĭ consilierĭ şi alţĭ consilierĭ vor fi chemaţĭ a le lua locurile de consilierĭ comunalĭ.

## Gheşeftul la comună

In numărul *Adevĕruluĭ* de la 9 curent aţĭ publicat ştirea că la comună se petrec corectitudinĭ à la Schwalb. Tot oraşul este alarmat şi aşteaptă pe un D. inspector financiar care să vadă cum s'a administrat comuna sub actualul consiliŭ comunal.

## Liceŭ

Cu începere de la 1 Septembre curent, actualul gimnaziŭ va fi transformat în liceŭ; aceasta mulţămită numaĭ stăruinţelor depuse de D. Nicolae I. Micescu, reprezentantul colegiuluĭ II de Prahova.

## Palatul justiţieĭ

Lucrările pentru construirea palatuluĭ justiţieĭ se urmează cu mare activitate. Se speră că pînă la începutul ernieĭ, lucrarea de roşu va fi terminată şi în primăvara viitoare autorităţile se vor muta în noul palat. Lucrarea va costa peste 100,000 leĭ şi se construeşte vis-à-vis de divizia C. F. R.

Piteştiĭ are şi el cîte-va tipurĭ demne de a figura în *Moş-Teacă*.

Semnalez de o cam dată pe cel maĭ necuviincios. Acest ofiţer, al căruĭ nume îl tac pentru astăzĭ, are obiceiul să aşeze pe lîngă cîte un stîlp de felinar din grădina publică şi de acolo aruncă cuvinte demne de cazarmă, publiculuĭ şi Doamnelor. Pentru a nu se întîmpla scandalurĭ ar trebui ca *supiriorii melitarĭ* să-l vestească că localurile publice nu sînt tot-una cu manejul.

## Opoziţia

Săptămîna trecută a fost prin Piteştĭ D. Alexandru Vericeanu, fost ministru şi deputat al Argeşuluĭ. D-sa a făcut cîte-va visite amicilor săĭ politicĭ din localitate pentru a-ĭ stimula la luptă în contra guvernuluĭ. In convorbirile avute cu amiciĭ săĭ, D-sa le-aŭ spus că sînt datorĭ a merge cu opoziţia—orĭ-care ar fi ea.

Opoziţia pînă acum se ţine de mînă cu guvernamentaliĭ. Diferenţa este că primiĭ luptă cu fondurile secrete, cu apartul administrativ şi cu zestrea guvernamentală, pe cînd ceĭ din urmă aŭ numaĭ sacul cu promisiunĭ pe carĭ trebuesc să le îndeplinească la venirea la putere.

De-altmintrelea opoziţia e foarte sfăşiată de lupte intestine.

**Mirmidon.**

# Razboiul Corean

Sanghai, 18 August.—(*Agenţia Reuter*) Şapte Japonezĭ deghizaţĭ ca Chinezĭ aŭ fost arestaţĭ şi deportaţĭ.

Se zice că vr'o 50 de spionĭ aŭ fost arestaţĭ la Formosa.

O scrisoare sosită erĭ din Ce-Kul Po la Chai-Foo confirmă că Japoneziĭ aŭ fost bătuţĭ; 19 vase de rezbel şi 13 transporturĭ aŭ sosit la 18 August în rîul Tatang şi aŭ atacat 6000 de oamenĭ, carĭ în timpul marşuluĭ lor către Pin-Yang, aŭ fost atacaţĭ şi împrăştiaţĭ în două părţĭ de vr'o 1000 de călăreţĭ Chinezĭ sprijiniţĭ de artilerie care se afla pe înălţimĭ. Japoneziĭ aŭ putut trece pe ţărmul unde artileria combiilor lor a împedicat pe Chinezĭ de a le maĭ cauza alte perderĭ.

O telegramă din Tien-Tsin anunţă că Chineziĭ aŭ sporit armata de la Tchung-Ho cu 10,000 de oamenĭ, acum aŭ acolo 40,000 de oamenĭ.

Tien-Tsin, 13 August. — Cei doĭ misionarĭ catolicĭ germanĭ carĭ aŭ fost făcuţĭ prisonierĭ de tîlhariĭ din Piung-Chu (Shamting) aŭ fost puşĭ în libertate.

Tien-Tsin, 15 August. — Guvernul Chinez Yeto împreună cu 4000 oamenĭ s'a întîlnit cu grosul armateĭ la Prong-Yang, restul trupelor va sosi mîine subordinele generaluluĭ Nich. Retragerea de la Asan s'a efectuat foarte bine. Trupele aŭ mers 350 mile pe un teren greŭ. Ele aŭ străbătut prin liniile japoneze la Tchung Yae.

Impăratul a dat ordinul să se decapiteze autoriĭ exceselor în contra misionarilor şi de a plăti o despăgubire familiilor celor carĭ aŭ fost asasinaţĭ.

Ministrul afacerilor străine şi guvernatorul general Li-Hang-Chiang aŭ exprimat ministruluĭ Anglieĭ viile lor părerĭ de răŭ.

# IN CONTRA CAMEREI LORZILOR

Londra, 15 August. — Un mare meeting a avut loc erĭ la Hyde Park în contra Camerii lorzilor. Socialiştiĭ s'aŭ abţinut declarînd că manifestaţia trebue făcută în contra ambelor camere.

Numărul asistenţilor era de 100,000. O hotărîre adoptată în unanimitate exprimă părerea de răŭ că guvernul n'a dat nicĭ o asigurare definitivă despre atitudinea sa ostilă la Camera lorzilor. Ea cere ca guvernul să suprime imediat această Cameră; invită pe toţĭ alegătoriĭ să nu dea sprijinul lor candidaţilor carĭ nu vor fi partizanĭ aĭ suprimăriĭ Cameriĭ lorzilor.

MICHEL THIVARS

# PAZNICUL DE ÎNMORMÎNTARE

## I

In faţa mormîntuluĭ pe jumătate umplut, Julot, un confrate, care luase cuvîntul în numele corporaţieĭ cîrciumarilor îşi isprăvea discursul:

«Da, prietine Bouju, am ţinut să te însoţim aicĭ pentru a-ţĭ dovedi că prieteniĭ sînt prietenĭ! Aĭ fost un cîrciumar, care-ţĭ iubeaĭ meseria; un soţ, care-ţĭ iubeaĭ nevasta; un tată, care ţĭ-aĭ fi iubit copiiĭ, dacă întîmplarea ţi ĭ-ar fi dat. Dacă asta poate să te mîngîe, dragul meŭ Bouju, adu-ţĭ bine aminte în ultima ta locuinţă, că ducĭ cu tine stima întregeĭ mahalale şi a sindicatuluĭ neguţătorilor de vin. Adio, Bouju, adio!»

Acest ultim adio, rostit în «tremolo» îĭ răspunse un ţipăt de durere. Văduva, sentimentala D-na Bouju, leşina. Biata femee, îşi iubea atît de mult bărbatul!...

## II

In vremea asta, Maria, bucătăreasa restaurantuluĭ Bouju, pregătea praznicul de înmormîntare.

O! o masă de o sobrietate spartanică: o friptură de viţel, salată şi brînză.

— Strictul necesar, spusese D-na Bouju. O zi de înmormîntare nu e o zi de sărbătoare.

La şapte, cortegiul, întorcîndu-se de la cimitir, ajunse înaintea caseĭ Bouju, funebră cu obloanele sale lăsate, pe care era lipită sinistra inscripţiune:

*Inchis din cauză de moarte.*

D-na Bouju intră cea dintîiŭ, cu ochiĭ roşiţĭ, sprijinită de o parte de elocventul Julot, de cealaltă de precupeţul, vecinul săŭ.

Invitaţiĭ o urmară: bărbaţiĭ gravĭ, solemnĭ, strînşĭ în hainele de Duminecă; femeile cu batista în mînă în semn de doliŭ.

Intr'un colţ al prăvălieĭ era pusă masa.

Se aşezară cuvioşĭ, iar Maria aduse friptura de viţel. Cele dintîiŭ îmbucăturĭ fură înghiţite într'o tăcere religioasă. Aşezată între Julot şi precupeţ, cu ochiĭ ficşĭ, văduva nu mînca.

In sfîrşit, ea oftă:

— Săracul Bouju!

Atuncĭ limbele se deslegară pentru a aduce omagiĭ numeroaselor merite ale răposatuluĭ.

— Şi cînd te gîndeştĭ că azĭ o săptămînă şedea încă la tejghea!...

— Ce-ţĭ e şi cu omul!...

— Un om aşa de cum se cade, aşa de îndatoritor!

— Aşa de vesel!

— Aşa de bun!

— Oh! Jupînul avea, orĭ cum, o mînă cam grea, zise bucătăreasa; nu-ĭ aşa, cucoană?

— Tacĭ, Mario! răspunse cu asprime văduva. Dacă mă bătea, eŭ sînt de vină.

— Şi apoĭ, zise precupeţul sentenţios, nu trebue să jelim pe ceĭ carĭ se duc, ci pe ceĭ rămaşĭ?

— Vaĭ! gemu văduva ştergîndu-şĭ ochiĭ.

— Lasă, Doamnă Bouju, linişteş-te, zise Julot. N'o să-l învii, dacă-ţĭ veĭ face sînge răŭ.

— Aĭ dreptate, D-le Julot... Nu maĭ pofteştĭ o bucăţică de viţel?

— Mulţămesc, D-na Bouju; într'o zi ca cea de azĭ, nu ţĭ-e foame cuĭ-va, ştiĭ.

— E adevărat, zise precupeaţa golindu-şĭ paharul; ţi se strînge stomahul.

Insă, fiind-că D-na Bouju stăruia, Julot primi. Precupeaţa de asemenea. Atuncĭ ceĭ-l'alţĭ nu se maĭ sfiiră şi întinseră farfuriile... O, numaĭ o bucăţică!...

Friptura se isprăvi.

— Mario, gemu văduva, fă-ne o omletă cu slănină.

Dar Julot protestă cu autoritatea unuĭ om în curent cu obiceiurile.

— Fără slănină, D-nă Bouju!... Omletă slabă. E maĭ de doliŭ!

Omleta fu înghiţită cu aceeaşĭ inţeală ca şi viţelul; o farfurie cu uscăturĭ avu aceeaşĭ soartă.

Uscăturile astea eraŭ aşa de sărate, în cît Auguste, chelnerul, fu silit să se ducă de două orĭ în pivniţă.

Ochiĭ începeaŭ să se aprindă; vorbeaŭ maĭ puţin de bietul Bouju. Văduva tot ofta, dar simţea în sfîrşit oare-care foame. Văduvia te flămînzeşte.

— Mario, fetiţo, zise ea cu glas plîngător, pune să se încălzească mîncarea de puĭ.

## III

La miezul nopţeĭ, mănîncă încă.

Imprejurul meseĭ toţĭ obrajiĭ eraŭ rumenĭ; chiar D-na Bouju avea ochiĭ veselĭ, deşi îşĭ păstra faţa îndurerată a uneĭ văduve nemîngăiate.

Julot îşĭ permisese oare-care glume nesărate, care nu fuseseră răŭ primite.

Şi litrurile de vin veneaŭ mereŭ din pivniţă.

Vorba devenise zgomotoasă şi amestecată cu hohote de rîs; într'un moment chiar, la un capăt al meseĭ, un mosafir, cu chef, începu să cînte:

Soarele poleia zarea...

Urmă o rumoare de protestărĭ; acuma se cîntă?

— Asta era cîntecul favorit al reposatuluĭ, bolborosi mosafirul; vă aduceţĭ aminte:

Vin de la îngropăciune...

Julot, omul care cunoştea *usagiul*, declară că acest cîntec e potrivit, e un cîntec de doliŭ; şi apoĭ, era un omagiŭ în amintirea bietuluĭ Bouju.

Incurajat, mosafirul cîntă.

După ce isprăvi, D-na Bouju îĭ zîmbi în semn de mulţămire.

— Să vă zic eŭ unul maĭ cu haz, strigă precupeţul:

Un tînăr s'a spînzurat...

De astă dată aplaudată fără scrupule şi, la refren, toţĭ cîntară în cor, cu acompaniamentul de cuţite şi farfuriĭ:

Să-l ducem la comisar;
Poate că încă n'a murit!

Ghiaţa se rupsese. Fie-care cîntă cîte ceva.

Şi Auguste tot se cobora în pivniţă şi tot căra la bere, de astă dată.

## IV

De o dată cine-va bătu în uşa prăvălieĭ. Eraŭ doĭ agenţĭ.

— Sînt două ore, aveţĭ autorizaţie?

Zgomotul se opri.

Dar Julot se sculă, foarte demn şi se duse să vorbească cu agenţiĭ; le tălmăci cu glas funebru, că sermanul Bouju fusese îngropat după prînz şi...

Agenţiĭ înţeleseră.

— Eĭ, aşa e alt ceva! ziseră eĭ.

Şi, după ce băură cîte o bere, se retraseră tăcuţĭ, scuzîndu-se că aŭ turburat o familie jalnică în mijlocul durereĭ sale legitime.

Gălăgia începu din noŭ.

La treĭ dimineaţa, toţĭ zbieraŭ într'un glas.

Julot juca la biliard cu un altul, iar punsul ardea pe masă.

De o dată D-na Bouju începu să plîngă cu hohote. Mosafiriĭ săriră în sus. Julot pierdu o tuartă superbă.

— Ce-ĭ, D-na Bouju?

Şi ea, înăbuşită de suspine, respunse:

— Mă gîndesc... la... bietul Bouju, îmĭ zic: săracul bărbăţel... dacă ar fi aicĭ...

Evocarea neaşteptată a luĭ Bouju produse acelaşĭ efect ca umbra luĭ Banco în Macbeth. Meseniĭ se uitară unul la altul, cu gura căscată.

— Ah! urmă văduva cu un noŭ şiroiŭ de lacrimĭ, dacă ar fi aicĭ... cum ar maĭ petrece bietul Bouju... îĭ plăceaŭ aşa de mult chefurile!...

# BULETIN ATMOSFERIC

### Institutul Meteorologic

*Bucureştĭ 25 August, 12 ore ziua.*

| | |
|---|---|
| Inălţimea barometrică la 0° | 756,2 |
| Temperatura aeruluĭ | 34°.6 |
| Ventul calm | |
| Starea ceruluĭ puţin noros | |
| Temper. maximă de erĭ | 31° |
| » minimă de astă-zĭ | 14° |
| Temperatura la noĭ a variat între | 33 şi 0° |

Erĭ şi astă-zĭ timp frumos. Barometru scade încet.

# TURBURARI IN RUSIA

St.-Petersburg, 13 August.—S'a produs desordine în Stanitza cazacilor, zisă Borgo Stanikaia (regiunea Ter). Ele aŭ fost provocate de rezistenţa populaţiuniĭ faţă cu măsurile ordonate pentru combaterea epizootieĭ. Ordinea a fost restabilită de trupe.

# REVOLTA IN RUSIA

St.-Petersburg, 13 August. — Guvernul a decis crearea uneĭ şcolĭ superioare de comerciŭ.

Starea sămînăturilor pînă la 12 August era cea următoare: în Nord, grîul de vară se arată maĭ bun de cît grîul de iarnă. In cele-l'alte părţĭ ale imperiuluĭ era tocmaĭ contrariul. Se speră în general că recolta din acest an va fi maĭ bună de cît a din 1893.

# O ŞTIRE GRAVĂ

Madrid, 15 August. — O ştire sosită din Tanger la Gibraltar afirmă că Sultanul Maroculuĭ a murit.

*Liberal* şi *imparcial* daŭ această ştire sub toate reservele.

# HOLERA

**St. Petersburg,** *13 August.* — Holera: *St. Petersburg (oraş) de la 21 la 24 August 123 casurĭ, 41 decese: ŢinuturileSt. Petersburg, Suedlitz şi Petrikan 1201 casurĭ, 597 decese. Varşovia 235 casurĭ, 88 decese.*

# CUTREMUR IN GRECIA

Atena, 14 August.—Azĭ dimineaţă s'aŭ produs maĭ multe sguduiturĭ tarĭ de cutremur de pămînt în Eubeea şi o sguduitură a fost simţită la Atena. Nicĭ o stricăciune.

# LIBERTATEA PRESEI

Sofia, 13 August. — Consiliul de miniştri a decis să desfiinţeze interzicerea unor ziare străine de a intra în Bulgaria. Toate ziarele străine fără excepţiune vor intra în viitor libere în Bulgaria.

# INFORMAŢIUNI

*Monitorul oficial* (No. 107) cu data de Dumineca 14 August, publică lista ofiţerilor şi a medicilor în rezervă carĭ sînt chemaţĭ în manevre pe ziua de 5 Septembre.

Corpul I de armată: 30 de ofiţerĭ;

Corpul II de armată: 303 de ofiţerĭ;

Corpul III de armată: 60 de ofiţerĭ;

Corpul IV de armată: 60 de ofiţerĭ.

---

*Le Temps* spune că D. Zancov, la caz dacă prinţul Ferdinand îĭ refuză audienţa şi intrarea în Bulgaria, are de gînd să vie şi să se fixeze la Bucureştĭ.

---

Miciĭ comercianţĭ sufer grozav din pricina crizeĭ.

Iată o pildă:

Numaĭ în opt zile s'aŭ protestat la Focşanĭ 91 de poliţe în valoare de 51,421 leĭ şi 46 banĭ.

Prin urmare toate eraŭ poliţe micĭ de cîte-va sute de leĭ, pe care debitoriĭ n'aŭ putut să le achite.

---

Cizmarul Ion Ilie din fundătura Vulturuluĭ, într'un acces de sălbătăcie, a prins pe un copil mic al luĭ Leopold Klain, l'a pus cu capul la subţioară şi l'a tăiat răŭ la cap cu un cuţit zicînd: «Vreaŭ să văd ce culoare are sîngele de jidan».

Tatăl copiluluĭ a reclamat comisaruluĭ Georgescu de la secţia 40, D-luĭ însă a găsit de cuviinţă să nu ia nicĭ o măsură.

In urmă a reclamat parchetuluĭ, care a trimes în cercetare pe acelaşĭ comisar.

Dar şi de data asta, comisarul a refuzat să ancheteze faptul şi să dreseze proces-verbal.

Halal de poliţie şi de parchet!

---

Clubul muncitorilor din Iaşĭ a organizat pentru Duminica viitoare o serbare populară în una din cele maĭ frumoase grădinĭ din Iaşĭ.

---

Conform cu dispoziţiunile legeĭ pentru înstrăinarea bunurilor Statuluĭ şi răscumpărarea embaticurilor de la 6 Aprilie 1889 (art. 2, 9, 20 — 22 inclusiv), ministerul a scos în vînzare loturile marĭ de pe moşiile Dolhasca, Drăgănescĭ, Heciŭ, Probota şi Tătăruşĭ, din judeţul Suceava; planurile de parcelare şi tabloul de evaluarea loturilor s'aŭ depus la comunele respective.

Licitaţiunea publică pentru vînzarea acestor loturĭ se va ţine în ziua de 15 Septembre 1894, orele a. m., în localul prefectureĭ judeţuluĭ Suceava.

---

FOIŢA ZIARULUI *ADEVERUL*

3

V. KOROLENKO

DIN

# JURNALUL UNUI CĂLĂTOR SIBERIAN

## Feodor Silin

— «Eĭ, îţĭ mulţămesc prietine, zise el vesel, mi-aĭ făcut un bine şi n'o să ţi-l uit cît voiŭ trăi. Dar n'aĭ avut de loc poftă să-ţĭ dărueştĭ libertatea? Şi zicînd asta rîse.

— «O mare poftă am avut! ziseĭ eŭ. Cred şi eŭ! răspunse el.

— «Şi pentru ce adică aĭ ajuns aicĭ? mă întrebă.

— «Pentru nimic, răspunseĭ eŭ, numaĭ din prostia mea.

«El clătină din cap.

— «Ah, zise el, nicĭ nu trebue să te privească cine-va. D-zeŭ ţi-a dat putere şi o vîrstă fragetă de bărbat; nu maĭ eştĭ copil şi totuşĭ, afară de prostiĭ, n'aĭ făcut nimic în viaţă şi nicĭ nu cunoştĭ lumea asta. Acuma şezĭ aicĭ—ce aĭ cîştigat cu asta? In lume e păcatul, dar şi scăparea tot în lume!

— «Prea multe păcate! răspunseĭ eŭ.

— «Dar aicĭ sînt oare puţine păcate? Numaĭ oamenĭ fără simţirĭ şi proştĭ sînt aicĭ. Aĭ păcătuit oare maĭ puţin aicĭ şi te-aĭ pocăit destul? Te căeştĭ de păcatele săvîrşite aicĭ?

— «Mi-e inima aşa de amărîtă!

— «Amărîtă? şi de ce?—singur nu ştĭĭ. Asta nu e căinţă. Căinţa adevărată e dulce. Ascultă ce-ţĭ voiŭ spune eŭ şi nu uita: fără păcat e numaĭ D-zeŭ; omul e din fire păcătos şi numaĭ prin căinţă poate să fie scăpat.

Căinţa e urmarea păcatuluĭ şi păcatul e în lume. Dacă nu păcătueştĭ, nu te poţĭ căi şi dacă nu te căeştĭ, nu poţĭ fi scăpat. Aĭ priceput?

«Drept să spun, atuncĭ n'am priceput bine vorbele acestea atît am înţeles că vorbele acelea sînt bune. Afară de asta şi singur mă gîndisem maĭ înainte: ce e viaţa mea? Toţĭ oameniĭ trăesc ca oameniĭ; numaĭ eŭ trăesc par'că n'aşĭ fi pe lume, ca un fir de iarbă pe cîmp, ca un copac în pădure — nu pentru sine, ci pentru folosul altora.

«— Asta, ziseĭ eŭ, e drept. Dacă nu poate fără păcat pe lume, dar de trăit trebue să trăiască omul şi nu aşa să se tîrîe prin viaţă ca mine. Dar cum să trăesc, nu ştiŭ. Şi pe urmă, cînd îmĭ vor da drumul din închisoare?

« — Asta e treaba mea, zise bătrînul, eŭ m'am rugat pentru tine, ca să-ţĭ pot scoate sufletul din întunerec la lumină... Imĭ făgădueştĭ să mă asculţĭ? atuncĭ îţĭ voiŭ arăta drumul spre căinţă şi izbăvire.

« — Făgăduesc, ziseĭ eŭ.

« — Şi mi-o jurĭ?

« — Jur.

«Şi juraĭ, pentru că omul acesta pusese stăpînire pe trupul şi pe sufletul meŭ. Dacă mi-ar fi poruncit să intru în foc, — aşĭ fi intrat.

Eŭ credeam pe omul acesta. O dată un arestant îmĭ zise: — «Ce te ieĭ după ciungul ăsta? Nu căta că el vrea să intre de viŭ în raiŭ; mîna i-a fost sfărîmată cu puşca de un domn cu prilejul uneĭ hoţiĭ»... Eŭ nicĭ nu-l ascultaĭ, cu atît maĭ puţin cu cît vorbea la beţie şi eŭ nu pot să sufer pe beţivĭ. Iĭ întorseĭ spatele. « — Atuncĭ du-te naibeĭ, prostule!» îmĭ strigă el. Şi acuma sînt silit să spun: — Avea dreptate; a fost om deştept, de şi beţiv.

Curînd îĭ se acordă ciunguluĭ o uşurare, îl scoaseră din celula singuratecă în sălile comune, unde şezu împreună cu noĭ ceĭ-l'alţĭ. Totuşĭ el se ţinea de o parte. Cînd arestanţiĭ începeaŭ să glumească cu dînsul saŭ pe socoteala sa, el tot-d'auna le opunea o tăcere neîntreruptă. Numaĭ o privire le arunca, d'înaintea căreia chiar cel maĭ obraznic amuţea. Avea o căutătură rea.

Nu trecu mult şi el fu liberat cu totul. Mă plimbam odată — era vara — prin curte, cînd văzuĭ pe director intrînd în cancelarie şi pe urmă ciungul fu chemat acolo. Trecuse abia o jumătate de ceas, cînd ciungul ieşi împreună cu directorul. Ciungul era îmbrăcat cu hainele sale, om cu totul slobod, vesel, cu ochiĭ strălucitorĭ. Şi directorul zîmbea.

— Aşa dar, gîndeam eŭ, aŭ adus pe un om cu atîta băgare de seamă, în lanţurĭ şi sub pază straşnică în închisoare, şi totuşĭ el e nevinovat!

Mă întristaĭ şi mă apucă dorul. — Iar rămîn singur aicĭ!

De o dată el se întoarse, mă zărĭ şi-mĭ făcu semn să mă apropiĭ. Eŭ mă apropiaĭ de dînsul şi-mĭ scoseĭ căciula d'înaintea directoruluĭ, iar ciungul zise:

— «Şase, măria ta, nu s'ar putea libera şi tînărul acesta? Crima săvîrşită de dînsul nu e aşa de mare.

— «Cum te chiamă? mă întrebă directorul.

— «Teodor Silin.

— «A, Silin! Ştiŭ! De, o să meargă. Crima luĭ e dear numaĭ prostia. Ar trebui scos afară, bătut bine şi lăsat în plata domnuluĭ, ca să nu-şĭ maĭ vîre nasul unde nu-ĭ fierbe oala. Asta ar ajunge. Mi se pare că informaţiĭ despre dînsul s'aŭ căpătat de mult. Pînă într'o săptămînă va putea fi liberat, cred.

«— Eĭ, asta e minunat lucru, zise ciungul. Tu, tinere, zise el luîndu-mă de o parte, cînd veĭ scăpa de aicĭ, să viĭ la cărăuşul din Kildeiew şi să întrebĭ acolo de hangiul Ivan Zacharow. Eŭ voiŭ vorbi cu dînsul despre tine; şi nu uita ce aĭ jurat.

După asta ne despărţiram. La o săptămînă fuĭ şi eŭ liberat. Părăsiĭ închisoarea şi mă duseĭ acolo unde mă îndreptase ciungul şi găsiŭ pe Ivan Zacharow. «Aşa şi pe diucolo, îĭ tălmăciŭ eŭ, pe mine mă trimete ciungul».

«— Ştiŭ, respunse el. Mĭ-a vorbit de tine. Bine, remîĭ de o cam dată ca lucrător; pe urmă, vom vedea ce va maĭ fi».

— Unde e acuma ciungul?

— «Nu-ĭ acasă. El e de multe orĭ pe drumurĭ după treabă; dar vine curînd.

Şi aşa am trăit ca lucrător cu numele, pentru că treabă ca lumea, cinstită n'aveam de făcut.

Era o familie mică: el singur, hangiul, un fecior mare, un argat şi eŭ ca al patrulea. Maĭ eraŭ acolo cîte-va femeĭ şi din cînd în cînd venea şi ciungul. Stăpîniĭ singurĭ eraŭ oamenĭ aspri, drept credincioşĭ — de ceĭ de teapă veche, urmaŭ cu sfinţenie legile luĭ D-zeŭ: tutunul şi rachiul nu le intraŭ în casă.

(Va urma).

## Rotația în școale

Ministrul instrucțieĭ aduce la cunoștința tutulor membrilor corpuluĭ didactic urban și rural că institutoriĭ și institutoarele, carĭ aŭ funcționat în anul școlar 1893—94, la clasele I și III, aŭ a trece, pe ziua de 1 Septembre 1894, la clasele II și IV, și vice-versa; că de asemenea învățătoriĭ și învățătoarele, carĭ aŭ funcționat, în cursul aceluiașĭ an școlar, la clasa I, trec la a doua și vice-versă, cînd fie-care din aceste clase are un învățător deosebit; că în fine, tot ast-fel vor face învățătoriĭ și învățătoarele cursuluĭ mediŭ și superior, acolo unde fie-care din aceste cursurĭ are un învățător deosebit.

Excepțiĭ de la această regulă nu se pot face de cît în urma autorizăreĭ speciale a inspectoruluĭ de circumscripție, care singur, în vederea unor anumite împrejurărĭ, poate admite, la unele școale, rămînerea instituturilor și învățătorilor la clasele ce aŭ ocupat în trecut. În genere se va putea renunța la rotația parțială acolo unde una din clase va fi numaĭ suplinită.

În consecință, direcțiunea școalelor primare urbane și rurale, unde sînt clase suplinite saŭ unde institutoriĭ orĭ învățătoriĭ vor crede a avea motive temeinice pentru a nu se aplica rotația parțială, se vor adresa cu cerere revizoruluĭ școlar respectiv, care va interveni către inspectorul de circumscripție.

Directoriĭ vor face rapoartele lor pînă la 20 August cel maĭ tîrziŭ, iar revisoriĭ pînă la 25 August. Aceștĭ din urmă își vor da avisul asupra fie-căreĭ cererĭ în deosebĭ. Inspectorul de circumscripție va comunica resoluția sa revisorilor pînă la 30 August.

Aceste dispozițiunĭ nu se referă, bine înțeles, la școalele unde s'a introdus rotația generală.

## SOCIALIȘTII CREȘTINI

**Essen**, 14 August. — O întrunire de delegațĭ a 185 asociațiunĭ de lucrătorĭ minerĭ a avut loc cu scop de a organiza o Uniune a minerilor creștinĭ. Ea a hotărît că fie-care membru va iscăli un angajament de a se opune democraților socialiștĭ. Discuțiunea religioasă și politică este exclusă.

Uniunea va avea de scop a asigura lucrătorilor un salariŭ în raport cu munca lor.

## ÎNCHIDEREA CAMEREĬ ENGLEZE

**Londra**, 13 August. — Discursul tronuluĭ pentru închiderea parlamentuluĭ reamintește nașterea unuĭ moștenitor în a treia generație; acesta este un eveniment care nu s'a produs nicĭ o dată în istoria Anglieĭ.

Relațiunile străine aŭ fost încetĭ amicale și pașnice. Este de regretat numaĭ că nu s'aŭ regulat încă maĭ multe chestiunĭ africane între Franța și Anglia. Regina, dorind regularea imediată a acestor chestiunĭ, a dispus să se reînceapă negocierĭ amicale în acest scop.

Regina exprimă speranța despre o apropiată regulare a chestiunilor ce resultă din tractatul Franțieĭ cu Spain. Aceste chestiunĭ ating într'un grad înalt interesele comerciale ale Anglieĭ.

Regina regretă răsboiul dintre China și Japonia. După silințele comune ale Anglieĭ, Rusieĭ și ale celor-l'alte puterĭ pentru a împedeca ostilitățile, regina a făcut demersurĭ pentru observarea uneĭ stricte neutralitățĭ.

Mesagiul anunță încheierea unuĭ tractat de comerț cu Japonia. Regina regretă sporirea impositelor provocată de sporirea marineĭ necesară apărăriĭ Imperiuluĭ.

Ordinea în Irlanda a fost în general menținută; însă care-carĭ dificultățĭ administrative continuă.

Discursul tronuluĭ nu menționează chestiunea Cameriĭ lorzilor.

## ANARHIȘTI CONDAMNAȚI

**Viena**, 13 August.—Juriul a condamnat la 4 anĭ închisoare pe lucrătorul Drexler, care a declarat că este anarchist și că a avut intențiunea să comită un atentat într'o cafenea frecuentată din Viena prin mijlocul uneĭ bombe.

Un alt lucrător Krajicek a fost condamnat la o lună închisoare pentru că a strigat: «Trăiască anarchia!» într'un meeting de lucrătorĭ.

## STAREA DE ASEDIU

**Palermo**, 13 August.— Siguranța publică nefiind încă pe deplin restabilită, prefectura din Palermo a publicat un manifest prin care suspendă, pînă la un noŭ ordin, restituirea armelor depuse în timpul stăriĭ de asediŭ. Prefectura din Messina a adoptat aceașĭ măsură.

## URAGAN IN SPANIA

**Madrid**, 14 August.—Un uragan teribil a fost ierĭ în toată Spania. Comunicațiunile telegrafice sînt întrerupte.

Sînt numeroase stricăciunĭ în provincii.

## CIOCNIRI DE TRENURI

**Chiusi**, 14 August.— Trenul direct Roma-Milan s'a ciocnit cu o mașină de manevră; fochistul și treĭ călătorĭ aŭ fost rănițĭ; mașina trenuluĭ de la Roma a fost răsturnată.

Se zice că printre rănițĭ se află prefectul Capitolli.

## Voiajul flotei romîne

**Pola**, 14 August. — Bastimentele de rezbel romîne *Elisabeta* și *Mircea* aŭ sosit la 8 și jumătate dimineața.

## DIN MAROC

**Londra**, 31 August.—*Agenția Reuter* află din Tanger că vice-consulul Franțeĭ care sosise de curînd la Fez a fost insultat de populațiune.

Sultanul a adresat o circulară puterilor, pe care le roagă să numaĭ facă numirĭ consulare carĭ ar putea ocaziona desordine.

**Paris**, 14 August. — *Le Temps* află din Tanger că Sultanul a acordat Consuluĭ Franțeĭ din Fez un soldat de planton în urma miculuĭ incident din săptămîna trecută. Această doyadă de raporturĭ bune între sultan și Consul a produs un efect excelent.

**Tanger**, 14 August. — Incrucișătorul italian *Etruria* a sosit.

## SANATATEA ȚARULUI

**St. Petersburg**, 13 August. — Profesorul Sacharin a constat că starea Țaruluĭ nu dă nicĭ un motiv de neliniște.

Se asigură că Țarul se va duce la 28 August în pădurile de la Bielovez în apropiere de Brestletowsky, acolo va sta vr'o 3 săptămînĭ; apoĭ se va duce la Spala unde de asemenea va sta 3 săptămînĭ.

## COTA OFICIALA

a

## BURSEI DIN BUCUREȘTI

*Sîmbătă 13 August 1894*

| | |
|---|---|
| *Imprumuturĭ de stat romîne* | |
| Rentă perpetuă | 100 3/4 |
| » amortisabilă din 1881 | 98 |
| » » (Impr. 1892 | 97 |
| » » din 1893 | 97 |
| » » 1894 internă | — |
| » amort. (Impr. de 32 milioane | 82 7/8 |
| » » (Impr. de 50 milioane) | 83 5/8 |
| » » (Impr. de 274 milioane) | 84 |
| » » » 45 » | 83 7/8 |
| » C. F. R. (Conv. Schuldverschreibung | — |
| Obligațiunĭ de Stat (Conv. rurale) | 101 3/8 |
| Oblig. Caseĭ Pensiun., a 300 leĭ | 277 |
| *Imprumuturĭ de orașe* | |
| Obligațiĭ ale Com. Bucur. 1883 | 83 |
| » » » 1890 | 85 3/4 |
| *Imprumuturĭ de Societățĭ* | |
| Scrisurĭ fonciare rurale | 88 5/8 |
| » » urbane Bucureștĭ | 99 1/2 |
| » » » » | 82 5/8 |
| » » urbane Iașĭ | 75 |
| Obligațiile soc. de Basalt artificial | — |
| *Acțiunĭ* | |
| Banca Națională a Românieĭ | 1490 |
| Acțiunile Bănceĭ Agricole | 155 |
| Banca Românieĭ | — |
| Soc. de asigurare Dacia-Romania | 400 |
| » de asigurare Națională | 415 |
| » de asig. și reasig. Patria | 110 |
| » rom. de constr. și lucr. publ. | 107 |
| Societatea de bazalt artificial | — |
| Banca Națională scont | 7 |
| » : av. pe dep. de efec. saŭ lingourĭ | 8 |
| Casa de Dep. și Consum.: avansurĭ pe deposite de efecte | 7 1/2 |

## EDIȚIA A TREIA

## ULTIME INFORMAȚIUNI

*Mîine vom publica o interesantă corespondență din Buzăŭ, asupra unor hoțiĭ enorme săvîrșite la primărie.*

*Cantavara, autorul furtuluĭ de 200.000 leĭ, a fost arestat la gara Cilibia și depus.*

Erĭ ar fi fost ziua prințeseĭ Maria, dacă prințesa ar fi fost ortodoxă. Măcar însă că Doamna Ferdinand Hohenzollern e protestantă, poliția a pus steagurĭ pe podul Mogoșoaiĭ.

Asta a fost o ocazie pentru miniștriĭ ca să nu ție consiliŭ, ci să se plimbe la Sinaja.

Conservatoriĭ aŭ închiriat sala Dacia și sala Orfeŭ pentru întrunirĭ.

Guvernul a decis ca liberaliĭ să ție întrunirile lor în balon.

Ne mirăm numaĭ cum guvernul a închiriat și Orfeul: par'că altă-dată zicea că sala asta nu prezintă garanțiĭ de soliditate.

Dr. Sachelarie din Tecucĭ a încetat din viață la Lacu-Sărat. Răposatul era un om de inimă și foarte darnic.

Trimitem familieĭ expresia condoleanțelor noastre.

### O mișelie

Duminică seara, pe la orele 7, doĭ membri aĭ clubuluĭ muncitorilor, Niță I. Pițurcă și Alexandru Georgescu, aŭ fost atacațĭ de un sub-comisar din coloarea de negru însoțit de maĭ mulțĭ bătăușĭ.

Niță Pițurcă a fost trîntit la pămînt, bătut grav și aruncat într'un șanț.

După aceea mizerabilele brute polițienești aŭ asmuțat pe copiĭ să bombardeze cu pietre pe ceĭ doĭ treĭ socialiștĭ carĭ voiaŭ să vorbească oamenilor din mahala despre nevoile lor și despre viitoarele alegerĭ comunale.

A cere îndreptarea uneĭ asemenea stărĭ de lucrurĭ, nicĭ prin gînd nu ne trece.

Ceĭ carĭ organizează și asmuț asemenea bande de mizerabilĭ, nu sînt maĭ presus de brutele care le slujesc de instrumente.

Cetățeniĭ atacațĭ n'aŭ de cît un singur lucru de făcut: fiind în legitimă apărare, să se apere cum vor putea maĭ bine.

Relativ la deschiderea tîrguluĭ de Cereale din Viena, *Agenția romînă* ne trimite următoarea telegramă:

**Viena**, 15 August.— Tîrgul internațional de cereale a fost deschis. Ministrul comerțuluĭ a ținut un discurs în care a regretat agitația ce s'a produs în contra tîrguluĭ. El a constatat cu satisfacție că numărul comercianților carĭ aŭ venit acĭ este destul de considerabil.

Președintele, D. Scheller, relevează că numărul este maĭ mic de cît în 1893; însă tîrgul și-a conservat continuitatea. El speră că vechiĭ amicĭ, Ungaria și Germania vor veni în 1895. Numărul comercianților în acest an este de 1512.

## HOLERA

**Viena**, 15 August.—S'a constatat holera în Silezia austriacă. Aŭ fost 3 casurĭ, între carĭ 2 mortale.

## ULTIME TELEGRAME

**Berlin**, 13 August.—Impăratul va trece Marțea viitoare în revistă întregul corp al 3-lea de armată.

**Budapesta**, 13 August — Direcțiunea căilor ferate ale Statuluĭ ungar anunță că, cu toate devastările produse de incendiŭ, serviciul portuluĭ Fiume își urmează mersul regulat.

**Stockholm**, 13 August.—Starea sănătățiĭ princeseĭ moștenitoare s'a agravat.

**Paris**, 14 August. — Monumentul în memoria apărăriĭ naționale a fost inaugurat la Lille dinaintea uneĭ marĭ afluențe.

**Brescia**, 14 August.— Cincĭ lucrătorĭ de la Arsenal aŭ fost arestațĭ sub inculparea că aŭ furat cîte-va părțĭ din noua pușcă italiană model 1891.

**Wasington**, 14 August. — Se asigură că ministrul Carlisle, de acord cu Chief-justice Olney, a hotărît că bumbacul și alte articole pot să fie retrase din întreposite pe baza drepturilor fixate de noul tarif.

**Liverpool**, 15 August. — Scrisorĭ sosite din Kamerun confirmă cruzimile comise de trupele Sudanuluĭ în contra indigenilor.

**Carlsbad**, 14 August.—D. de Caprivi a sosit. El se va întoarce la Berlin la începutul luneĭ Octombre.

**Interlacken**, 15 August. — Otelul Victoria la Beatenberg a fost cu desăvîrșire distrus de un incendiŭ. Toțĭ ceĭ 160 de străinĭ ce se găseaŭ acolo aŭ fost scăpațĭ.

Stricăciunile sînt considerabile.

Jalnica familie: Smaranda Lerescu, Maria, Margareta și Mihail Aplian, Grigorie Lerescu, Anica Alexandrescu cu fiĭ, Sultana Topoloveanu cu fiĭ, Virgina și Alex. Naumescu cu durere anunță pierderea prea iubituluĭ lor soț tată, moș, socru, frate, unchiŭ, cumnat și văr:

## ISAIEA LERESCU

încetat din viață la T.-Vesteĭ în ziua de 11 August, orele 3 p. m., și a căruĭ înmormîntare a avut loc Duminică 14 curent, în cimitirul orașuluĭ T.-Vesteĭ.

Amicĭ și cunoscuțĭ, rugați-vă pentru el.

## SPECTACOLE

**Grădina Teatruluĭ Dacia**.—Astă-zĭ Joĭ 18 August 1894, reprezentație extraordinară dată în beneficiul D-luĭ Ioan Constantinescu cu concursul D-lor V. Leonescu, Al. Mateescu, Nanu, D-șoara Iosefina Raitman, artiștĭ aĭ teatruluĭ Național și a maĭ multor artiste, se va juca renumita piesă: *Bărbierul din Sevila*, comedie cu cîntece în 4 acte, tradusă din italienește de D-na Eug. Marinescu.

Biletele cumpărate pentru reprezentația *Un flagrant delict*, ce trebuia să aibă loc în grădina Stavri, sînt valabile la această reprezentație, schimbîndu-se la casa teatruluĭ Dacia.

## BIBLIOGRAFIE

A apărut în editura librărieĭ Carol Müller: **Cartea de aritmetică a școlaruluĭ** *de clasa II-a primară* și **Povățuitorul** *la cartea de aritmetică a școlaruluĭ de clasa II-a primară*, ambele de I. V. Praja, inspector școlar; lucrare aprobată prin ordinul No. 7921 din 25 Iunie 1894 și premiată întîia la concursul pentru cărțĭ didactice.

PRESERVATIV IN CONTRA AFECȚIUNILOR EPIDEMICE

O jumătate secol de succes, 54 recompense, dintre carĭ 14 medaliĭ de aur și 16 diplome de onoare. Singurul **Alcool de Menthe** veritabil este

**ALCOOLUL DE MENTHE**

# DE RICQLÈS

*Cîte-va picăturĭ* intr'un pahar cu apă zaharată formează o băutură delicioasă, sănătoasă, reinprospătoare și eftină, potolind la moment setea și făcînd apa higienică.

In doză maĭ mare, e *Infailibilă* în contra indigestiilor, amețelelor, durerilor de stomac, de inimă, de nervĭ, de cap și în contra disenteriei și holerinei. El este în același timp *excelent* pentru dințĭ, gură și pentru toate ingrijirile de *toaletă*. — **A se refusa imitațiile.**

A se cere numele **DE RICQLÈS** pe flacoane.

---

SACI — SACI — SACI — SACI

## SOCIETATEA FRANCESA

PENTRU

## VINDERE ȘI INCHIRIERE DE SACI

**IN ROMÎNIA**

**SEDIUL SOCIAL: Bucureșcĭ, 9 Str. Doamnel**

**SUCURSALA: Brăila, Str. Dobrodja**

CASA PRINCIPALA

*PARIS, 24 Rue de Chateau London*

---

## Otrava

Nezătămator — ANIMALE

PENTRU SOAREGI

EFECT SIGUR!

*PREPARAT DE FARMACISTUL*

VICTOR THÜRINGER

DOSA LEI 1

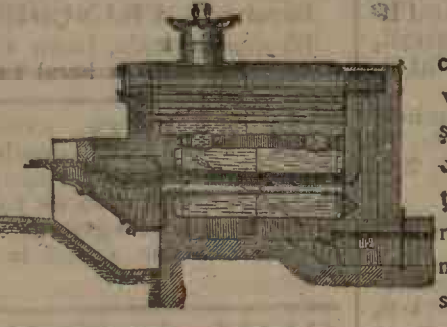
---

## OTTO HENTSCHEL, GRIMMA, (SAXONIA)

Fabrica de mașine și de cazane de aramă și de fier, turnătorie de fier.

*Representant general* pentru Austria, Ungaria, Romînia și Orient: **Carl Klein**, Brașov, Waisenhausgasse 5, Transilvania.

Representant special pentru Bucuresci: **Eugene Cartheuser,** *Bucuresci, strada Radu-voda No. 20.*



Instalare de fabrice de spirt și drojdiĭ, de stabilimente industriale de bererie, și alte stabilimente cu abur.

Instalare de cărămiderie cu vapor de olărie și de fabrice de ciment, de țeve (Muffenrohrei), Rafinerie de petrol sistematice.

**Mașine cu abur, cazane, pompă, transmisiune, recitoare, vaporisatoare, aparate de destilație, aparate de rectificare, aparate pentru fabricațiune de rachiŭ și cognac, presse de cărămide, diferite sisteme de valțurĭ combinate Broyers à boules (Kugelsnuhlen), morĭ, ferestrae mecanice, aparate de destilat petrol, prese cu filtre reservoare pentru spirt si petrol, etc.**

---

OBSERVAȚIE.—ROG A SE FERI DE IMITAȚIUNI

## Medicament necesar și sigur pentru tóte bólele de stomac și consecințele lor!

Cereți: Adevĕratul balsam de viață al D-rului ROSA

Conservarea sănătățeĭ se basează în principiu numaĭ pe intreținerea uneĭ digestiunĭ bune, căcĭ aceasta este condiția fundamentală a sănătățeĭ și a buneĭ stărĭ corporale și spirituale. Cel maĭ bun medicament de casă pentru regularea mistuireĭ, spre a obține un sânge sănătos și a depărta părțile stricate ale sângeluĭ, este renumitul

Lebensbalsam

## BALSAM DE VIAȚA

AL D-RULUI

## ROSA

Acest balsam preparat numaĭ din plante cu principiĭ active escelente asupra stomaculuĭ, a devenit în urma miilor de însănătoșirĭ un medicament indispensabil pentru casă.

**Flaconul mic 1 leŭ 50 banĭ.—Flaconul mare leĭ 3**

Depoul general pentru toată România

VICTOR THÜRINGER, farmacia la OCHIUL LUI D-ZEU

CALEA VICTORIEI, No, 154, BUCURESCI

**Se găsește asemenea în toate farmaciile.**

**ALIFIE UNIVERSALA DIN PRAGA**

Intrebuințată cu strălucit succes în contra inflamațiunilor, rănilor și umflăturilor, spre exemplu, la impetrirea mamelelor (țițelor) la ințărcarea copiilor (prin oprirea lapteluĭ) la abcese, umflăturĭ sanguilare, la cancer, bășicuțe puruloase, la umflătura unghiilor (numit sugiu) la umflăturile reumatice, scrântelĭ, la mâinĭ crepate.—DOSA LEI 1.

DEPOUL DE FABRICATIUNE

## B. FRAGNER

**Farmacia la „VULTURUL NEGRU" la Praga 203-III**

N. B. Balsamul d-ruluĭ ROSA și «Alifia universală», aprobate de onor. Direcțiune a serviciuluĭ sanitar superior și immatricolate în contra imitațiuneĭ, se trimet la cererĭ francate însoțite de mandat poștal în orĭ-ce localitate din țară.

Impreună cu comanda din provincie să se trimeată 60 banĭ pentru ambalagiŭ.

Cereți: Adevĕratul balsam de viață al D-rului ROSA

OBSERVAȚIE—ROG A SE FERI DE IMITAȚIUNI

---

**CAPSULE ȘI INJECȚIUNE Luĭ RAQUIN CU COPAHIVAT DE SODĂ**

Prescrise de tote Celebritățile medicale pentru scurgerile vechĭ saŭ nuoĭ. Vindecare sigură și repede; tratament ușor a urma în secret fără a'șĭ întrerupe ocupațiunile. Nicĭ miros nicĭ răgăielĭ, nicĭ iritațiune de canal digestive și al organelor urinare.

A SE CERE STAMPILA A' UNION DES FABRICANTS

FUMOUZE-ALBESPEYRES, 78, Faubourg ... (Droghiștĭ)

---

## M. KOHAN.

**GALAȚI, Strada Brașovenilor**

**BRAILA, Calea Dobrogea**

DEPOSIT DE

## LOCOMOBILE

sistem cu tot perfecționat

CU

**APARAT DE ARS PAIE**

ȘI ORI-CE ALT COMUSTIBIL

## TREERATORI

construcțiune perfecționată de tot, premiate la toate expositiile

**MOTORI ȘI CAZANE**

RESERVE la TOATE MAȘINELE

Toate mașinele sînt cele maĭ bune și renumite din fabricele D-lor **Brown & May** Devizes (Anglia), **Edward** *Humphries Limited* Pershore (Anglia).

Cereți prețurĭ corente și cataloage

IMPRUMUTĂRI DE SACI

---

## APARAT DESINFECTANT.

## ESPERANCE

Preparațiune desinfectantă ce conține acest aparat este cel maĭ eficace preservativ contimporan.

Indispensabil, necesar camerilor bolnavilor și locurilor infectate, precum și camerilor locuite de maĭ multe persoane.

Depositul general **la drogueria BRUS**, Bulevardul Elisabeta palatul Băilor Eforieĭ, precum și la toate farmaciile din țară.

**PREȚUL ESTE LEI 1**

---

*Voițĭ să avețĭ o* **bună, solidă, ușoară** *și* **perfectă «Secerătóre»** *cu aparat pentru legat snopiĭ?*

**CUMPĂRAȚI NUMAI:**

## ALMA-MILWAUKEE

Milwaukee Harvester Co — MILWAUKEE WIS (AMERICA)



Ig. Schlesinger, Bucureștĭ — DEPOSIT: CALEA MOȘILOR, 100

# ALMA

**Agent General**

**Ig. Schlesinger,**

**Bucarest, Roumanie.**

---

## VINUL DE QUINIUM

**LABARRAQUE**

**aprobat de Academia de Medicină din Paris, este resumatul, condensația tutulor principiilor active ale chineĭ. « Câte-va grame de quinium produc acelașĭ efect ca maĭ multe kilo de chinina. »** (ROBIQUET, Profesor al Școleĭ de Farmacie din Paris.)

« *După ce am căutat mult timp un tonic puternic, l'am găsit în quiniumul D-tale, pe care'l consider ca reparatorul fără seamăn al constituțiilor sleite.* » (Dr CABARET.)

« **Vinul de Quinium Labarraque** *este complinirea cea maĭ folositóre a chinineĭ în tratarea frigurilor. Efectele sale sunt maĭ cu deosebire notabile în frigurile vechĭ de accesesĭ'n cahexia palustră.* »

(Anuar de Medicina practica)

Fabr. L. FRERE, A. CHAMPIGNY et Cie Sre, 19, rue Jacob, Paris.

---

Maladiile

## Nervóse

*EPILEPSIA - CONVULSIUNELE COPIILOR - HISTERIA - INSOMNIA IN TIMPUL DENTIȚIUNIEI*

Vindecate în mod radical, gracie

**SIROP SEDATIV**

de Cója de Portocale amară preparat cu

**BROMURUL de POTASSIUM**

de către J.-P. LAROZE ...

2, Rue des Lions-Saint-Paul, 2

PARIS

Este remediŭ ce se află ... în tóte pharmaciile bune.

---

MARELE

## HOTEL „CARAIMAN"

**SINAIA**

**In cea maĭ frumoasă posițiune și cel maĭ confortabil**

**96 Camere, Casino, 2 Biliarde**

*Piano de concerte și de abonamente, concerte, soarele intime*

Subsemnațiĭ antreprenorĭ aĭ «Hoteluluĭ Union» din Bucureștĭ, avem onoarea a aduce la cunoștința onor. public că și în anul acesta «Hotel Caraiman» din Sinaia, va fi dirigiat tot de noĭ, pe care l'am reorganizat cu totul din noŭ, și va putea rivalisa cu stabilimentele similare din străinătate cele maĭ bine ținute. Nu vom cruța nimic pentru a mulțumi persoanele carĭ vor bine-voi a ne onora cu presența D-lor.

**Restaurant de primul ordin, bucătărie francesă și romînă. Se primesc arangiamente pensiune lunare și cu ziua.**

Rugăm de a ne preveni prin telegramă orĭ-ce reținerĭ de apartamente saŭ camere.

Cu perfectă stimă:

**FR. STIFLER & L. SICKHA.**

---

## CIMENT PORTLAND (ENGLEZESC)

**MARCA „URSUL ALASTRU"**

PRODUCȚIUNEA FABRICEI

**J. B. WHITE & BROTHERS. LONDON**

REPRESENTANȚA ȘI DEPOSITUL GENERAL

LA DOMNUL

## MICH. GENOVITZ

BUCUREȘTI

No. 88.—Str. Lipscani.—No. 88.

---

## PRIMUL ATELIER MECANIC

**pentru instalare de conducte de apă, gaz și sonerii electrice**

## LA ENGLESU

**1, Strada Episcopieĭ, 1,** *(Prăvălia No. 14).*

**MARE ASORTIMENT DE BĂI**

**LAVOARE**

**Dușurĭ, Robinete, Closete, Soneriĭ electrice, etc.,**

*Orĭ-ce reparație se execută cu cea maĭ mare atențiune și promptitudine*

**SE PRIMESC COMANDE DIN TOATĂ ȚARA**

**PREȚURI FOARTE MODERATE**

**THOMAS PEATTIE**

*șeful atelieruluĭ*

---



## HUILE DE HOGG

**din FICAT PROASPAT de MORUN, NATURULA și MEDICINALA**

**CEA MAI ACTIVA, MAI NUTRITIVA SI MAI PLACUTA**

Prescrisă de maĭ bine de 40 ANI de către medicii cei maĭ distinșĭ din lumea întreagă pentru Copiĭ rachiticĭ, persoane debile și împotriva boalelor de piept, împotriva tuseĭ, ... rilor, crăpăturilor pieleĭ.

A se cere pe învelișul exterior numele: HOGG

SINGURUL PROPRIETAR: 2 Rue de Castiglione, Paris ȘI ÎN FARMACIILE CELE MAI BUNE

---

## ARON VELESCU

Bucureștĭ, Strada Smârdan 35

## MAȘINI AGRICOLE

**Representanța generală a fabriceĭ**

**W. TASKER & SONS, ANDOVER**

**(ENGLITERA)**

**Locomobile cu trerătoare cele maĭ perfecționate. Plugurĭ simple și cu 2 brăzdare, patentate. Batoze, Semănătorĭ, Triorĭ, Greble, Grape, Rarițĭ, Cultivitorĭ, Tăvălugĭ, Vînturătorĭ, Pompe, Mașine de tocaĭ pae, Mașine de secerat. Instalațiunĭ de morĭ, fabricĭ de spirt, fabricĭ de petrol și ferestrae mecanice. Căĭ ferate fixe și transportabile. Traverse de fer.**

**Vînzărĭ de petrol, gaz, benzină, oleurĭ minerale, grăsimĭ consistente, bumbac de șters, parafină, păcură, țițeĭ, etc.**

**MOTOARE PENTRU PETROLEU, BENZINĂ ȘI GAZ AERIAN**

**...lămurĭ și cataloage gratis și franco.**

---

## VAR HIDRAULIC

**ȘI**

## CIMENT ROMAN

**QUALITTE SUPERIOARA**

## FLORIAN DAVIDESCU ȘI Cie

**SUCCESORI**

## DAVIDESCU-BREAZA ȘI Cie

**Pentru orĭ-ce comande a se adresa administratoruluĭ**

**TITU DAVIDESCU**

GARA COMARNIC

---

**ANEMIA, CLOROSA AMENOREA DISMENOREA, SCROFULELE, ETC.**

**Hapurĭ**

*cu Iodure de fer inalterabil*

ALE LUI

## BLANCARD

Solutiunea și Concentratele

LUI

## BLANCARD

*cu Exalgina*

Remediul cel maĭ activ, cel maĭ nesupĕrător, și cel maĭ puternic CONTRA DURERII ÎN *NEVRALGIILE de MUȘCHI de DINȚI, de INIMĂ, REUMATISMALE, etc., etc.*

Vêndarea en gros la BLANCARD & Cie, 40, Rue Bonaparte, PARIS.

---

• PRIMA FABRICA SPECIALA DE CORSETE ȘI UMBRELE IN ROMANIA

Cal. Victorieĭ 51—37 — **I. ROSENBAUM** — Cal. Victorieĭ 31—57



Avem onoare de a anunța pe onor. public din capitală și din provincie că fabrica noastră posedă un mare asortiment, de corsete în toate nuanțele și fasoanele cele maĭ noĭ, precum: corsete à jour corsete creole în satin de mătase, de ață, satinată, în balene veritabile și corsete ușoare și hygienice cu deschizătura în față. Corsete îndreptătoare pentru pensionare, corsete hygienice pentru femeile în posiție.

In calea Victorieĭ 31 se găsesce depositul cel maĭ bine asortat al producțiilor fabriceĭ mele.

**PREȚURI EXCEPȚIONALE**

Orĭ-ce comandă se efectuează în 24 ore.

*Solidilate, Eleganță, serviciul prompt.*